

**Samstag, 30.06.07, 19.00 h**  
**„Unsere Welt erstrahlt in vielen Farben**

Das Buch ist eine spannende Mischung aus Gedichten, Texten, Bildern, aufrüttelnd, eindringlich und deutlich. Mitgemacht haben Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene aus drei Ländern: Deutschland, Frankreich und Lettland. Die Jüngsten Teilnehmer sind 7, die ältesten 22 Jahre alt. Ganze Schulklassen haben mit ihren Lehrerinnen zum Thema geschrieben, gemalt, gezeichnet... und die besten Arbeiten eingeschickt.



Der Erlös aus dem Verkauf - nach Abzug der Kosten - wird vorwiegend der Peter Maffay-Stiftung zufließen, um deren Arbeit für benachteiligte und traumatisierte Kinder und Jugendliche zu unterstützen.

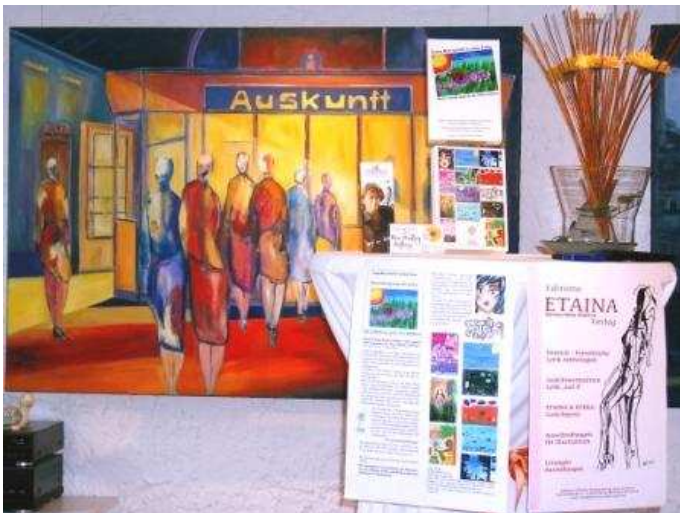


Zum ersten Mal mit im Lese-Team: Maren Andres (Steinbach)

Begrüßt die Gäste in seinem Atelier: Horst Reinsdorf



Oben: Iva Eckert (Tholey); unten: Melissa Morbach (Tholey)





v. links Iva E. (Tholey), Maren A. (Steinbach), Martina M-K (Verlegerin, Tholey), Roxane D. (Lebach), Melissa M. (Tholey)



### Inselleben

Ich war eine Insel  
 doch hab ich mir  
 Brücken gebaut  
 um nicht mehr allein zu sein  
 die Wege sind eben  
 kein Stein liegt im Weg  
 Wer kommt  
 und trifft mich  
 in der Mitte  
 der Brücke

Vie sur une île

J'étais une île  
 et pourtant  
 je me suis construit des ponts  
 pour ne plus être seule  
 Les chemins sont aplanis  
 nul caillou ne s'y trouve  
 Qui vient  
 pour me trouver  
 au milieu  
 du pont

Manuela Langenbahn, Tholey



Viele Gäste hatten den Weg ins Atelier von Horst Reinsdorf gefunden, um den Mädchen zuzuhören

Saarbrücker Zeitung, St. Wendel, 06. Juli 2007

## „Stimmen, als kämen sie vom Himmel“

**Tholey Mädchen ließen in Luisenthal die Welt in vielen Farben erstrahlen**

**Tholey.** Die Stadt Völklingen und der Maler und Graphiker Horst Reinsdorf luden zu einer besonderen Veranstaltung ins Atelier in Luisenthal ein. Zum ersten Mal lasen Jugendliche in der Kulturreihe „Farbsilben“. An die 30 Zuhörer waren gekommen, den Worten der Jugendlichen zu lauschen. Melissa Morbach (11) und Iva Eckert (12), beide aus Tholey, gehören zu einer Gruppe von Kindern und Jugendlichen aus dem Raum Tholey, die sich bereit erklärt haben, die Gedichte und Texte des Buches „Unsere Welt

erstrahlt in vielen Farben – Notre monde rayonne de mille couleurs“ in Lesungen vorzutragen. Maren Andres (14) aus Lebach-Steinbach erlebte in Luisenthal ihre Lese-Premiere in der Gruppe. Ein besonderes Lob erhielten die Mädchen von dem chinesischen Kalligraphen Chung W. J., der ins Gästebuch schrieb „Die Stimmen der Mädchen klingen, als kämen sie vom Himmel.“ Dieses deutsch-französische Buch, dessen Verkaufserlös größtenteils der Peter Maffay Stiftung zufließt, vereint Gedichte, Kurztex-

te, Bilder und Zeichnungen junger Menschen zwischen sieben und 22 Jahren aus Deutschland, Frankreich und Lettland.

Das Publikum in Luisenthal war beeindruckt von der Leistung der jungen Leserinnen und von der tiefgründigen Auseinandersetzung junger Menschen mit dem Ist- und dem Wunschzustand unserer Welt. Eine Zuhörerin brachte es auf den Punkt: „Kinder und Jugendliche haben einen so starken Wunsch nach Frieden, den die Erwachsenen immer wieder zerstören.“ red



Melissa Morbach beim Vorlesen in Luisenthal.

Foto: SZ